



## 经济及社会理事会

Distr.: General  
5 December 2008  
Chinese  
Original: English

### 统计委员会

#### 第四十次会议

2009年2月24日至27日

临时议程\* 项目4(d)

供参考项目：价格统计

### 秘书处间价格统计工作组

#### 秘书长的说明

秘书长谨按照统计委员会第三十九届会议的要求\*\* 转递秘书处间价格统计工作组的报告，供委员会参考。请委员会注意该报告。

\* E/CN.3/2009/1。

\*\* 见《经济及社会理事会正式记录，2008年，补编第4号》(E/2008/24)，第一章，B节。



## 秘书处间价格统计工作组的报告

### 工作组的背景与宗旨

1. 秘书处间价格统计工作组的任务是协调国际上涉及价格统计的工作，并为制定和执行国际公认的标准和方法提供支持。
2. 秘书处间价格统计工作组成立于 1998 年。最初的职权范围侧重于编制关于消费物价指数、生产者价格指数和进出口价格指数的国际手册。2004 年，出版了《消费价格指数手册：理论与实践》和《生产者价格指数手册：理论与实践》。
3. 工作组的职权范围在 2005 年进行了修订。经修订的职权范围(见附件)介绍了《消费价格指数手册》和《生产者价格指数手册》及其执行情况的新进展，包括审查手册的电子版及编写有关其他价格统计数据(特别是进出口价格指数和不动产价格指数)的国际手册。经修订的职权范围还提及了为避免重复工作而对国际上涉及价格指数的工作开展的协调。

### 工作组的组织结构

4. 秘书处间价格统计工作组由来自欧洲经济委员会(欧洲经委会)、国际劳工组织(劳工组织)、国际货币基金组织(基金组织)、联合国经济合作与发展组织(经合组织)、欧洲共同体统计局(欧统局)和世界银行的机构代表组成。工作组是一个开放性组织，并邀请统计部门和学术界的专家参加其会议。2007 年 3 月，欧洲经委会接替基金组织担任工作组的轮值主席。
5. 工作组尽量与有关价格统计的国际会议同时举行会议。在会议休会期间则通过电子方式的讨论审查各项问题。工作组于 2008 年 5 月 7 日在日内瓦举行了上一次会议，紧接着，2008 年 5 月 8 日和 9 日，欧洲经委会/劳工组织举行了消费物价指数联席会议。下次会议定于 2009 年 5 月 26 日在瑞士纳沙泰尔召开，同时，将于 2009 年 5 月 27 日至 29 日召开渥太华价格指数小组会议。

### 自 2007 年统计委员会第三十八届会议以来的活动

6. 基金组织向 2007 年召开的统计委员会第三十八届会议提交了关于秘书处间价格统计工作组工作情况的上一份报告(E/CN.3/2007/23)，其中包括经修订的职权范围。现报告此后开展的活动如下。
7. 2007 年 10 月，基金组织网站在现有的西班牙文和法文版基础上，又添加了《消费物价指数手册》的俄文网络版及硬拷贝。自 2005 年以来日文版手册已有硬拷贝。阿拉伯文和中文网络版及硬拷贝预计将于 2008 年底/2009 年初问世。《消费物价指数手册》的英文网络版已进行了修订，劳工组织的网页上还载有手册的原始文本、勘误和最新的更正版([www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/CPI/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/CPI/index.htm))。非英文版本也从这次修订中受益。

8. 《生产者价格指数手册》仅有英文版的硬拷贝，基金组织的网页上也仅有英文网络版([www.imf.org/external/np/sta/tegeppi/index.htm](http://www.imf.org/external/np/sta/tegeppi/index.htm))。基金组织预计将于 2008 年出版该手册的西班牙文版和法文版。

9. 基金组织正牵头草拟《进出口价格指数手册》。新手册将采用与《生产者价格指数手册》相同的结构。与《生产者价格指数手册》不同的章节讨论了单位价值指数、转移价格和贸易条件指数，一些章节还进行了扩展，以便与 2008 年国民账户体系保持一致。《进出口价格指数手册》各章节的初稿可在 [www.imf.org/external/np/sta/tegeipi/index.htm](http://www.imf.org/external/np/sta/tegeipi/index.htm) 查阅。国际货币基金组织目前正在编辑订正修改稿，预计将于 2009 年初出版该手册。手册必须获得工作组核准才能出版。

10. 《补充手册：消费价格指数实用编制指南》的编写工作于 2007 年启动。该手册侧重探讨在发展中国家和转型经济体国家编制消费物价指数的实际问题和实施问题。这项工作由大不列颠及北爱尔兰联合王国国家统计局牵头，由英国国际发展部提供资助。该手册预计将于 2009 年出版，并将提供网络版和硬拷贝。工作组将采用与《消费物价指数手册》和《生产者价格指数手册》类似的程序，以保证手册的质量和一致性。

11. 2008 年 5 月 7 日，欧洲经委会/劳工组织在日内瓦举办了一次有关转型经济体国家消费物价指数的联席会议，介绍和讨论了手册各章节的初稿和《消费物价指数手册》中相应的章节，来自各国统计局的 50 名价格统计员参加了会议。在进一步起草手册的过程中，将考虑到与会者在这次会议期间提出的要点和建议。这次会议的记录和手册各章节的初稿可在 [www.unecce.org/stats/documents/2008.05.cpi2.htm](http://www.unecce.org/stats/documents/2008.05.cpi2.htm) 查阅。另外，将在其他论坛上介绍手册各章节的初稿，其中包括货币基金于 2008 年 10 月在新加坡举办的价格统计区域培训班。

12. 欧统局已同意牵头开展有关《房产价格指数手册》的工作，并已与工作组就手册的覆盖范围、时间表、讨论安排、工作质量保证和手册内容纲要草案等达成了一致意见。欧统局打算与一位专家或一个专家小组签约，委托其开展有关手册的主要工作。目前的目标是在 2008 年底签约。订约人应于 2010 年秋季交付手册的初稿。因此，手册应能于 2010 年底前后备妥，供工作组核准。将设立一个指导小组负责监督该项目。

13. 2008 年 5 月 8 日和 9 日，欧洲经委会/劳工组织在日内瓦举行消费物价指数联席会议。来自欧洲、亚洲、非洲、中东、北美和南美各国统计局的 100 名与会者出席了会议。会上讨论的主要议题是“价格数据的收集和处理”及“价格指数的一体化”。与会者建议，欧洲经委会/劳工组织 2010 年消费物价指数联席会议应列入欧洲统计员会议的工作方案，但须经会议及其主席团核准。与会者还建议将以下议题列入议程：不动产价格指数；用户关系和如何满足用户的需要；消费物价指数和生产者价格指数服务质量的调整；消费物价指数和全球化；及价格指

数体系(消费物价指数、生产者价格指数、购买力平价、进出口价格指数和部门价格指数)。这次会议的报告和记录可在欧洲经委会网站 [www.unece.org/stats/documents/2008.05.CPI.htm](http://www.unece.org/stats/documents/2008.05.CPI.htm) 查阅。

14. 工作组的宗旨是更好地协调国际上涉及价格统计的工作和避免重复工作。因此,自2007年以来,工作组已同意轮流举办欧洲经委会/劳工组织消费物价指数联席会议和渥太华价格指数小组会议,以简化工作日程安排,促成两个论坛的更佳整合。为进一步加强协调工作,消费物价指数联席会议组委会、渥太华小组指导小组和秘书处间价格统计工作组之间已互派代表。工作组将进一步加强对于2009年和2010年举办的渥太华小组会议和欧洲经委会/劳工组织消费物价指数联席会议的协调工作。

#### 更多资料

15. 秘书处间价格统计工作组的职权范围、会议报告、成员名单和向统计委员会提交的以往报告可在国际劳工组织的网站 [www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/CPI/index.htm](http://www.ilo.org/public/english/bureau/stat/guides/CPI/index.htm) 查阅。本报告的附件亦载有工作组的职权范围。

## 附件

### 关于秘书处间价格统计工作组职权范围和作业情况的说明

#### 任务

1. 秘书处间价格统计工作组的任务是：根据相关的既定国际标准制定和记录关于价格统计及指标的概念和方法的最佳做法准则，并鼓励使用这些准则。价格统计和指标包括：消费物价指数、生产者价格指数、进出口价格指数、不动产价格指数和所需的其他这类价格统计和指标，最好与1993年国民账户体系及其修订本一致。

#### 目标

2. 工作组的目标是：

(a) 编制和实施《消费物价指数手册：理论和实践》（国际劳工组织（劳工组织），日内瓦，2004年），以及《生产者价格指数：理论和实践》（国际货币基金组织（基金组织），华盛顿特区，2004年）。这项工作包括定期更新劳工组织和基金组织网站上现有的手册电子版本；

(b) 安排制订关于其他价格统计、特别是进出口价格指数和不动产价格指数的标准和手册；

(c) 协调国际组织实施价格指数手册所载的最佳做法，交流关于培训和技术援助的资料，并有效利用资源，防止工作重复；

(d) 协助制订价格统计的框架，以便能解释各种价格指数之间的联系，以及价格指数同其他相关经济和劳动力统计之间的联系。

#### 组成

3. 秘书处间价格统计工作组目前由下列组织组成：

(a) 欧洲经济委员会（欧洲经委会）；

(b) 国际劳工组织（劳工组织）；

(c) 国际货币基金组织（基金组织）；

(d) 经济合作与发展组织（经合组织）；

(e) 欧洲共同体统计局（欧统局）；

(f) 世界银行。

4. 工作组对所有感兴趣和致力于此项工作的组织、各价格指数手册咨询小组的主席以及国家统计局、学术界和国际组织的专家开放。工作组将邀请这些有关方面参与其工作方案。

5. 工作组的秘书处最初由国际劳工组织担任,2004年4月由国际货币基金组织接替,2007年3月由欧洲经济委员会接替基金组织。

### 外部联系

6. 通过在有关区域会议上的讨论,以及通过利用因特网等电子媒介同国际专家和团体经常进行交流,预期秘书处间价格统计工作组能更广泛地宣传其各项活动。

7. 工作组的工作将涉及、参考和利用诸如渥太华价格指数小组和沃尔堡服务统计小组等技术小组的工作,并补充各区域组织和国际组织的工作。

### 即期产出

8. 秘书处间价格统计工作组的即期产出将是编制和更新关于消费物价指数手册和生产者价格指数手册,它们将考虑到:

(a) 最近转型经济体的兴起和许多发展中国家向自由市场经济迈进;

(b) 许多新兴国家和独立国家的金融市场崩溃;

(c) 技术突飞猛进影响到商品和服务的价格和质量,从而影响到它们的相对价格,以及消费者需求和生产者供应的变动。

9. 手册将继续:

(a) 介绍指数理论;

(b) 讨论概念和操作问题,例如抽样、收集方法、汇编、组织和计算,以及数据的传播;

(c) 旨在供发达国家和发展中国家使用;

(d) 直接可用于培训和咨询任务。

### 主要活动

10. 工作组将负责工作的协调和总的管理,以及更新现有的手册和编制与核准新手册。将设立一个咨询小组,以便就消费物价指数手册和生产者价格指数手册的更新向工作组提供咨询意见。还将设立技术专家小组,就进出口价格指数手册和不动产价格指数手册的编写提供咨询意见。不同专家组将并行工作,其目的完全是为了更新和编写手册。将委任来自咨询组、技术专家小组、秘书处间价格统计工作组和渥太华小组和沃尔堡小组成员,以及其他来自没有派代表参加渥太华小

组和沃尔堡小组的国家在价格计量方面受公认的专家，就工作组确定的问题编写手册的个别章节。然而，实际的编写方式将在个案基础上决定。

11. 工作组将便利成员组织相互交流关于培训计划和材料，向各国提供有关价格指数的技术援助，以及各组织为实施价格指数手册开展的其他活动的信息。

12. 工作组的会议将尽可能与有关的排定会议同时举行，例如欧洲经委会关于消费物价指数的专家会议、渥太华小组和沃尔堡小组的会议，以及劳工组织/欧洲经济委员会关于消费物价指数的会议。此外，在不举行直接见面会议期间，工作组利用电子邮件书信来往或视像会议举行虚拟会议，讨论各种问题和活动。

13. 建议、纲要和材料草稿将通过电子媒介和其他媒介广泛分发，以供提出评价和建议，从而确保所有区域关注的事项都得到充分的讨论，也将鼓励有关的组织，例如各区域委员会、渥太华小组和沃尔堡小组，在其常会上加以讨论。

### 筹资

14. 预料秘书处间价格统计工作组各参与组织将自行支付其本身的直接开支。此外，还期望各组织提供捐款，以便筹供该小组其他有关的费用，包括编写手册和聘请专家的费用。